

MODLM2017: The Translation Industry

[View Online](#)

Abdallah, Kristiina, and Kaisa Koskinen. 2007. 'Managing Trust: Translating and the Network Economy'. *Meta: Journal Des Traducteurs* 52 (4).
<https://doi.org/10.7202/017692ar>.

Albl-Mikasa, Michaela, Giovanna Fontana, Laura Maria Fuchs, Lena Meret Stüdeli, and Aline Zaugg. 2017. 'Professional Translations of Non-Native English: "Before and after" Texts from the European Parliament's Editing Unit'. *The Translator* 23 (4): 371–87.
<https://doi.org/10.1080/13556509.2017.1385940>.

Allen, Esther, and Susan Bernofsky. n.d. In *Translation: Translators on Their Work and What It Means*. New York: Columbia University Press.

Allen, Jeff. 2015. 'Translation Standards': *Tradumàtica*, no. 13: 545–51.
<https://ddd.uab.cat/record/145108?ln=ca>.

Alonso, Elisa. 2016. 'Conflict, Opacity and Mistrust in the Digital Management of Professional Translation Projects'. *The International Journal of Translation and Interpreting Research* 8 (1). <https://doi.org/10.12807/ti.108201.2016.a02>.

Assis Rosa, Alexandra. 2015. 'Translating Orality, Recreating Otherness'. *Translation Studies* 8 (2): 209–25. <https://doi.org/10.1080/14781700.2015.1017833>.

Baker, Mona. 2010. 'Interpreters and Translators in the War Zone'. *The Translator* 16 (2): 197–222. <https://doi.org/10.1080/13556509.2010.10799469>.

———. 2011. 'Beyond Equivalence: Ethics and Morality'. In *In Other Words: A Coursebook on Translation*, 2nd ed. Abingdon: Routledge.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=668393>.

Baxter, Robert Neal. 2017. 'Exploring the Effects of Computerised Sight Translation on Written Translation Speed and Quality'. *Perspectives* 25 (4): 622–39.
<https://doi.org/10.1080/0907676X.2016.1241287>.

Bianchi, Diana, and Federico Zanettin. 2018. '"Under Surveillance". An Introduction to Popular Fiction in Translation'. *Perspectives* 26 (6): 793–808.
<https://doi.org/10.1080/0907676X.2018.1510017>.

Bisiada, Mario. 2018. 'The Editor's Invisibility'. *Target* 30 (2): 288–309.
<https://doi.org/10.1075/target.16116.bis>.

Bowker, Lynne, and Jairo Buitrago Ciro. 2019. *Machine Translation and Global Research*:

Towards Improved Machine Translation Literacy in the Scholarly Community. United Kingdom: Emerald Publishing Limited.
<https://search-ebscohost-com.bris.idm.oclc.org/login.aspx?direct=true&db=nlebk&pp;AN=1934834&site=ehost-live>.

Brownlie, Siobhan. 2017. 'Institutional Memory and Translating at the DGT'. *The Translator* 23 (1): 1–16. <https://doi.org/10.1080/13556509.2016.1201636>.

Brunette, Louise. 2000. 'Towards a Terminology for Translation Quality Assessment'. *The Translator* 6 (2): 169–82. <https://doi.org/10.1080/13556509.2000.10799064>.

BSI. 2015. 'BS EN ISO 17100:2015 Translation Services. Requirements for Translation Services'.
<https://bris.idm.oclc.org/login?url=https://bsol.bsigroup.com/Bibliographic/BibliographicInfoData/000000000030340256>.

———. 2017a. 'BS ISO 10007:2017 Quality Management. Guidelines for Configuration Management'. BSI.
<https://bsol.bsigroup.com/Bibliographic/BibliographicInfoData/000000000030341507>.

———. 2017b. 'BS ISO 18587:2017 Translation Services. Post-Editing of Machine Translation Output. Requirements'.
<https://bris.idm.oclc.org/login?url=https://bsol.bsigroup.com/Bibliographic/BibliographicInfoData/000000000030279909>.

———. 2018. 'ISO/DIS 9004.1:2018 Managing for the Sustained Success of an Organization. A Quality Management Approach'. BSI.
<https://bsol.bsigroup.com/Bibliographic/BibliographicInfoData/000000000030348166>.

BSI, and 2015. n.d. 'BS EN ISO 9001:2015 Quality Management Systems. Requirements'. BSI. <https://bsol.bsigroup.com/Bibliographic/BibliographicInfoData/000000000030273524>.

Buzelin, Hélène, Mylène Dufault, and Cecilia Foglia. 2015. 'On Translating the "Bible of Marketing"'. *The Translator* 21 (1): 24–49.
<https://doi.org/10.1080/13556509.2015.1021561>.

Byrne, Jody. 2014. 'A Framework for the Identification and Strategic Development of Translation Specialisms'. *Meta: Journal Des Traducteurs* 59 (1).
<https://doi.org/10.7202/1026473ar>.

Cadwell, Patrick, Sharon O'Brien, and Carlos S. C. Teixeira. 2018. 'Resistance and Accommodation: Factors for the (Non-) Adoption of Machine Translation among Professional Translators'. *Perspectives* 26 (3): 301–21.
<https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1337210>.

Chan, Andy Lung Jan. 2018. 'The Emergence of the Knowledge Economy and the Changing Role of Translators as Knowledge Brokers: A Case of the Sharing Economy in China'. *The Translator* 24 (4): 367–79. <https://doi.org/10.1080/13556509.2019.1586072>.

Chesterman, Andrew. 2001. 'Proposal for a Hieronymic Oath'. *The Translator* 7 (2): 139–54. <https://doi.org/10.1080/13556509.2001.10799097>.

Collombat, Isabelle. 2016. 'Doute et Négociation : La Perception Des Traducteurs Professionnels'. *Meta* 61 (1): 145–64. <https://doi.org/10.7202/1036987ar>.

Cronin, Michael. 2013. *Translation in the Digital Age*. Milton Park, Abingdon, Oxon: Routledge.

Dam, Helle V. 2016. '"I Think It Is a Wonderful Job" - On the Solidity of the Translation Profession'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 174–87. http://www.jostrans.org/issue25/art_dam.pdf.

Davier, Lucile. 2015. '"Cultural Translation" in News Agencies? A Plea to Broaden the Definition of Translation'. *Perspectives* 23 (4): 536–51. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2015.1040036>.

Delgado Luchner, Carmen, and Leïla Kherbiche. 2018. 'Without Fear or Favour?' *Target* 30 (3): 408–29. <https://doi.org/10.1075/target.17108.del>.

Dolmaya, Julie McDonough. 2011. 'Moral Ambiguity: Some Shortcomings of Professional Codes of Ethics for Translators'. *Journal of Specialised Translation*, no. 15: 28–49. http://www.jostrans.org/issue15/art_mcdonough.php.

Drugan, Joanna. 2013. *Quality in Professional Translation: Assessment and Improvement*. Vol. Bloomsbury advances in translation. London: Bloomsbury. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=1134865>.

———. 2017. 'Ethics and Social Responsibility in Practice: Interpreters and Translators Engaging with and beyond the Professions'. *The Translator* 23 (2): 126–42. <https://doi.org/10.1080/13556509.2017.1281204>.

Duběda, Tomáš. 2018. 'La Traduction Vers Une Langue Étrangère : Compétences, Attitudes, Contexte Social'. *Meta* 63 (2). <https://www-erudit-org.bris.idm.oclc.org/fr/revues/meta/2018-v63-n2-meta04194/1055149ar/>.

Dunne, Keiran J. 2012. 'The Industrialization of Translation - Causes, Consequences and Challenges'. *Translation Spaces* 1 (1): 143–68. <https://doi.org/10.1075/ts.1.07dun>.

Dunne, Keiran J., and Elena S. Dunne, eds. 2011. *Translation and Localization Project Management: The Art of the Possible*. Amsterdam: John Benjamins. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=786928>.

Ehrensberger-Dow, Maureen, Andrea Hunziker Heeb, Gary Massey, Ursula Meidert, Annina Meyer, Silke Neumann, and Heidrun Becker. 2015. 'An International Survey of the Ergonomics of Professional Translation'. Zurich University of Applied Sciences (ZHAW). <https://www.zhaw.ch/storage/linguistik/forschung/uebersetzungswissenschaft/ergotrans-survey-report-en.pdf>.

Elia, EMT, EUATC, FIT Europe, GALA, and LIND. 2017c. '2017 Language Industry Survey – Expectations and Concerns of the European Language Industry'. https://ec.europa.eu/info/files/report-2017-language-industry-survey_en.

European Commission, CIOL, and ITI. n.d. '2016 UK Translator Survey | United Kingdom'.

<https://www.ciol.org.uk/report-uk-translator-survey-2016-17>.

Fields, Paul. 2014. 'What Is Quality? A Management Discipline and the Translation Industry Get Acquainted'. *Tradumàtica*, no. 12: 404–12. <https://ddd.uab.cat/record/130160?ln=ca>.
Flanagan, Marian. 2016. 'Cause for Concern? Attitudes towards Translation Crowdsourcing in Professional Translators' Blogs'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 149–73. http://www.jostrans.org/issue25/art_flanagan.pdf.

Garcia, Ignacio. 2015. 'Cloud Marketplaces: Procurement of Translators in the Age of Social Media'. *The Journal of Specialised Translation*, no. 23: 18–38. http://www.jostrans.org/issue23/art_garcia.pdf.

González Núñez, Gabriel. 2016. 'On Translation Policy'. *Target* 28 (1): 87–109. <https://doi.org/10.1075/target.28.1.04gon>.

Goodwin, Phil. 2010. 'Ethical Problems in Translation'. *The Translator* 16 (1): 19–42. <https://doi.org/10.1080/13556509.2010.10799292>.

Görög, Attila. 2014. 'Quantifying and Benchmarking Quality': *Tradumàtica*, no. 12: 443–54. <https://ddd.uab.cat/record/130151?ln=ca>.

Gouadec, Daniel. 2007. *Translation as a Profession*. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: J. Benjamins Pub. Company. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=623240>.

Gouanvic, Jean-Marc. 2001. 'Ethos, Ethics and Translation'. *The Translator* 7 (2): 203–12. <https://doi.org/10.1080/13556509.2001.10799101>.

Hebenstreit, Gernot. 2019. 'Coming to Terms with Social Translation: A Terminological Approach'. *Translation Studies* 12 (2): 139–55. <https://doi.org/10.1080/14781700.2019.1681290>.

Heeb, Andrea Hunziker. 2016. 'Professional Translators' Self-Concepts and Directionality: Indications from Translation Process Research'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 74–88. http://www.jostrans.org/issue25/art_hunziker.pdf.

Hernández Guerrero, María José. 2017. 'Translation in New Independent Online Media: The Case of Mediapart'. *Perspectives* 25 (2): 294–307. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2016.1213304>.

Hu, Bei. 2020. 'How Are Translation Norms Negotiated?' *Target. International Journal of Translation Studies* 32 (1): 83–122. <https://doi.org/10.1075/target.19050.hu>.

Ive, Julia, Aurélien Max, and François Yvon. 2018. 'Reassessing the Proper Place of Man and Machine in Translation: A Pre-Translation Scenario'. *Machine Translation* 32 (4): 279–308. <https://doi.org/10.1007/s10590-018-9223-9>.

Jiménez-Crespo, Miguel A. 2017. 'How Much Would You like to Pay? Reframing and Expanding the Notion of Translation Quality through Crowdsourcing and Volunteer Approaches'. *Perspectives* 25 (3): 478–91. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1285948>.

- Jones, Henry. 2019. 'Wikipedia as a Translation Zone'. *Target* 31 (1): 77–97. <https://doi.org/10.1075/target.18062.jon>.
- Kaindl, Klaus, and Karlheinz Spitzel. 2014. *Transfiction: Research into the Realities of Translation Fiction*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Karakanta, Alina, Jon Dehdari, and Josef van Genabith. 2018. 'Neural Machine Translation for Low-Resource Languages without Parallel Corpora'. *Machine Translation* 32 (1–2): 167–89. <https://doi.org/10.1007/s10590-017-9203-5>.
- Karas, Hilla. 2016. 'Intralingual Intertemporal Translation as a Relevant Category in Translation Studies'. *Target* 28 (3): 445–66. <https://doi.org/10.1075/target.28.3.05kar>.
- Karwacka, Wiola. 2014. 'Quality Assurance in Medical Translation'. *Journal of Specialised Translation*, no. 21: 19–34. http://www.jostrans.org/issue21/art_karwacka.pdf.
- Katan, David. 2016. 'Translation at the Cross-Roads: Time for the Transcreational Turn?' *Perspectives* 24 (3): 365–81. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2015.1016049>.
- Koby, Geoffrey S. 2014. 'Defining Translation Quality'. *Tradumàtica*, no. 12: 413–20. <https://ddd.uab.cat/record/130147?ln=ca>.
- Kuznik, Anna. 2016. 'Work Content of In-House Translators in Small and Medium-Sized Industrial Enterprises. Observing Real Work Situations'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 213–31. http://www.jostrans.org/issue25/art_kuznik.pdf.
- Liddicoat, Anthony J. 2016. 'Intercultural Mediation, Intercultural Communication and Translation'. *Perspectives* 24 (3): 354–64. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2014.980279>.
- Lommel, Arle L., and Donald A. DePalma. 2016. 'Europe's Leading Role in Machine Translation - How Europe Is Driving the Shift to MT'. *Common Sense Advisory*. http://cracker-project.eu/wp-content/uploads/Europes_Leading_Role_in_MT.pdf.
- Maher, Ailish, Stephen Waller, and Mary Ellen Kerans. 2008. 'Acquiring or Enhancing a Translation Specialism: The Monolingual Corpus-Guided Approach'. *Journal of Specialised Translation*, no. 10: 56–75. http://www.jostrans.org/issue10/art_maher.pdf.
- Maitland, Sarah. 2019. 'Imagining Otherness: On Translation, Harm and Border Logic'. *The Translator* 25 (3): 204–17. <https://doi.org/10.1080/13556509.2019.1615690>.
- Mariana, Valerie, Troy Cox, and Alan Melby. 2015. 'The Multidimensional Quality Metrics (MQM) Framework: A New Framework for Translation Quality Assessment'. *The Journal of Specialised Translation*, no. 23: 137–61. http://www.jostrans.org/issue23/art_melby.pdf.
- Martín Mor, Adrià. 2019. 'Do Translation Memories Affect Translations? Final Results of the TRACE Project'. *Perspectives* 27 (3): 455–76. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2018.1459753>.
- Mellinger, Christopher D. 2018. 'Re-Thinking Translation Quality'. *Target* 30 (2): 310–31. <https://doi.org/10.1075/target.16104.mel>.

- Moorkens, Joss. 2017. 'Under Pressure: Translation in Times of Austerity'. *Perspectives* 25 (3): 464–77. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1285331>.
- Muegge, Uwe. 2015. 'Do Translation Standards Encourage Effective Terminology Management?' *Tradumàtica*, no. 13: 552–60. <https://ddd.uab.cat/record/145111>.
- Nunes Vieira, Lucas, and Elisa Alonso. 2020. 'Translating Perceptions and Managing Expectations: An Analysis of Management and Production Perspectives on Machine Translation'. *Perspectives* 28 (2): 163–84. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2019.1646776>.
- Olohan, M., and E. Davitti. 2015. 'Dynamics of Trusting in Translation Project Management: Leaps of Faith and Balancing Acts'. *Journal of Contemporary Ethnography*, October. <https://doi.org/10.1177/0891241615603449>.
- Olohan, Maeve. 2011. 'Translators and Translation Technology: The Dance of Agency'. *Translation Studies* 4 (3): 342–57. <https://doi.org/10.1080/14781700.2011.589656>.
- . 2017. 'Technology, Translation and Society'. *Target* 29 (2): 264–83. <https://doi.org/10.1075/target.29.2.04olo>.
- O'Thomas, Mark. 2017. 'Humanum Ex Machina'. *Target* 29 (2): 284–300. <https://doi.org/10.1075/target.29.2.05oth>.
- Pan, Li. 2015. 'Ideological Positioning in News Translation: A Case Study of Evaluative Resources in Reports on China'. *Target* 27 (2): 215–37. <https://doi.org/10.1075/target.27.2.03pan>.
- Pym, Anthony. 2006. 'Globalization and the Politics of Translation Studies'. *Meta* 51 (4): 744–57. <https://doi.org/10.7202/014339ar>.
- Pym, Anthony. 2012. *On Translator Ethics: Principles for Mediation between Cultures*. Vol. v. 104. Amsterdam: John Benjamins Pub. Company.
- . 2017. 'Translation and Economics: Inclusive Communication or Language Diversity?' *Perspectives* 25 (3): 362–77. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1287208>.
- Pym, Anthony, François Grin, Claudio Sfreddo, and Andy L. J. Chan. 2012. 'The Status of the Translation Profession in the European Union - Final Report'. European Union. <https://doi.org/10.2782/63429>.
- Pym, Anthony, David Orrego-Carmona, and Esther Torres-Simón. 2016. 'Status and Technology in the Professionalisation of Translators. Market Disorder and the Return of Hierarchy'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 33–53. http://www.jostrans.org/issue25/art_pym.pdf.
- Qin, Binjian, and Meifang Zhang. 2018. 'Reframing Translated News for Target Readers: A Narrative Account of News Translation in Snowden's Discourses'. *Perspectives* 26 (2): 261–76. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1377265>.
- Risku, Hanna, Regina Rogl, and Christina Pein-Weber. 2016. 'Mutual Dependencies:

Centrality in Translation Networks'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 232–53. http://www.jostrans.org/issue25/art_risku.pdf.

Robert, Isabelle S., Jim J. J. Ureel, Aline Remael, and Ayla Rigouts Terryn. 2018. 'Conceptualizing Translation Revision Competence: A Pilot Study on the "Fairness and Tolerance" Attitudinal Component'. *Perspectives* 26 (1): 2–23. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2017.1330894>.

Robinson, Douglas. 2003. *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation*. 2nd ed. London: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=182477>.

———. 2017. 'What Kind of Literature Is a Literary Translation?' *Target* 29 (3): 440–63. <https://doi.org/10.1075/target.16064.rob>.

Rock, Frances. 2017. 'Shifting Ground: Exploring the Backdrop to Translating and Interpreting'. *The Translator* 23 (2): 217–36. <https://doi.org/10.1080/13556509.2017.1321977>.

Rossetti, Alessandra, and Sharon O'Brien. 2019. 'Helping the Helpers: Evaluating the Impact of a Controlled Language Checker on the Intralingual and Interlingual Translation Tasks Involving Volunteer Health Professionals'. *Translation Studies* 12 (2): 253–71. <https://doi.org/10.1080/14781700.2019.1689161>.

Ruokonen, Minna. 2016. 'Realistic but Not Pessimistic: Finnish Translation Students' Perceptions of Translator Status'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 188–212. http://www.jostrans.org/issue25/art_ruokonen.pdf.

Sakamoto, Akiko. 2017. 'Professional Translators' Theorising Patterns in Comparison with Classroom Discourse on Translation: The Case of Japanese/English Translators in the UK'. *Meta* 62 (2): 271–88. <https://doi.org/10.7202/1041024ar>.

———. 2019. 'Unintended Consequences of Translation Technologies: From Project Managers' Perspectives'. *Perspectives* 27 (1): 58–73. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2018.1473452>.

Samuelsson-Brown, Geoffrey. 2010. *A Practical Guide for Translators*. 5th ed. Bristol: Multilingual Matters. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bristol/detail.action?docID=543912>.

Sánchez-Gijón, Pilar, Joss Moorkens, and Andy Way. 2019. 'Post-Editing Neural Machine Translation versus Translation Memory Segments'. *Machine Translation* 33 (1–2): 31–59. <https://doi.org/10.1007/s10590-019-09232-x>.

Schrijver, I., L. Van Vaerenbergh, M. Leijten, and L. Van Waes. 2016. 'The Impact of Writing Training on Transediting in Translation, Analyzed from a Product and Process Perspective'. *Perspectives* 24 (2): 218–34. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2015.1040034>.

Sela-Sheffy, Rakefet. 2016. 'Elite and Non-Elite Translator Manpower: The Non-Professionalised Culture in the Translation Field in Israel'. *Journal of Specialised Translation*, no. 25: 54–73. http://www.jostrans.org/issue25/art_sela.pdf.

Shterionov, Dimitar, Riccardo Superbo, Pat Nagle, Laura Casanellas, Tony O'Dowd, and Andy Way. 2018. 'Human versus Automatic Quality Evaluation of NMT and PBSMT'. *Machine Translation* 32 (3): 217–35. <https://doi.org/10.1007/s10590-018-9220-z>.

Slessor, Stephen. 2020. 'Tenacious Technophobes or Nascent Technophiles? A Survey of the Technological Practices and Needs of Literary Translators'. *Perspectives* 28 (2): 238–52. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2019.1645189>.

Sosoni, Vilelmini, and Margaret Rogers. 2013. 'Translation in an Age of Austerity: From Riches to Pauper, or Not?' *mTm Journal* 5: 5–17. http://www.mtmjournal.gr/datafiles/files/MTM_5.pdf.

Stoeller, Willem. 2014. 'Linguistic Quality Review ': *Tradumàtica*, no. 12: 484–92. <https://ddd.uab.cat/record/130156?ln=ca>.

Taibi, Mustapha, and Uldis Ozolins. 2016. *Community Translation*. London: Bloomsbury.

Taivalkoski-Shilov, Kristiina. 2019. 'Ethical Issues Regarding Machine(-Assisted) Translation of Literary Texts'. *Perspectives* 27 (5): 689–703. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2018.1520907>.

Tekgöl, Duygu. 2017. 'Competition and Co-Operation for Recognition and Professional Esteem in the Literary Translation Industry'. *Translation Studies* 10 (1): 54–68. <https://doi.org/10.1080/14781700.2016.1234971>.

Temizöz, Ö. 2016. 'Postediting Machine Translation Output: Subject-Matter Experts versus Professional Translators'. *Perspectives* 24 (4): 646–65. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2015.1119862>.

Valdeón, Roberto A. 2020. 'Journalistic Translation Research Goes Global: Theoretical and Methodological Considerations Five Years On'. *Perspectives* 28 (3): 325–38. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2020.1723273>.

Vandal-Sirois, Hugo. 2016. 'Advertising Translators as Agents of Multicultural Marketing: A Case-Study-Based Approach'. *Perspectives* 24 (4): 543–56. <https://doi.org/10.1080/0907676X.2015.1119863>.

Veroz, María Azahara. 2017. 'Translation in the European Parliament: The Study of the Ideational Function in Technical Texts (EN/FR/ES)'. *Meta* 62 (1): 19–44. <https://doi.org/10.7202/1040465ar>.

Vieira, Lucas Nunes. 2020. 'Automation Anxiety and Translators'. *Translation Studies* 13 (1): 1–21. <https://doi.org/10.1080/14781700.2018.1543613>.

Vorderobermeier, Gisella M. 2013. 'Altered "in-between States"? Literary Translators and Their Social Practice in the Context of a "New" Capitalism'. *mTm Journal* 5: 40–59. http://www.mtmjournal.gr/datafiles/files/MTM_5.pdf.

Yoo, Taeyoung, and Cheol Ja Jeong. 2017. 'Consolidating the Professional Identity of Translators'. *Target* 29 (3): 361–87. <https://doi.org/10.1075/target.15001.yoo>.

Zanettin, Federico. 2016. '"The Deadliest Error": Translation, International Relations and

the News Media'. *The Translator* 22 (3): 303–18.
<https://doi.org/10.1080/13556509.2016.1149754>.